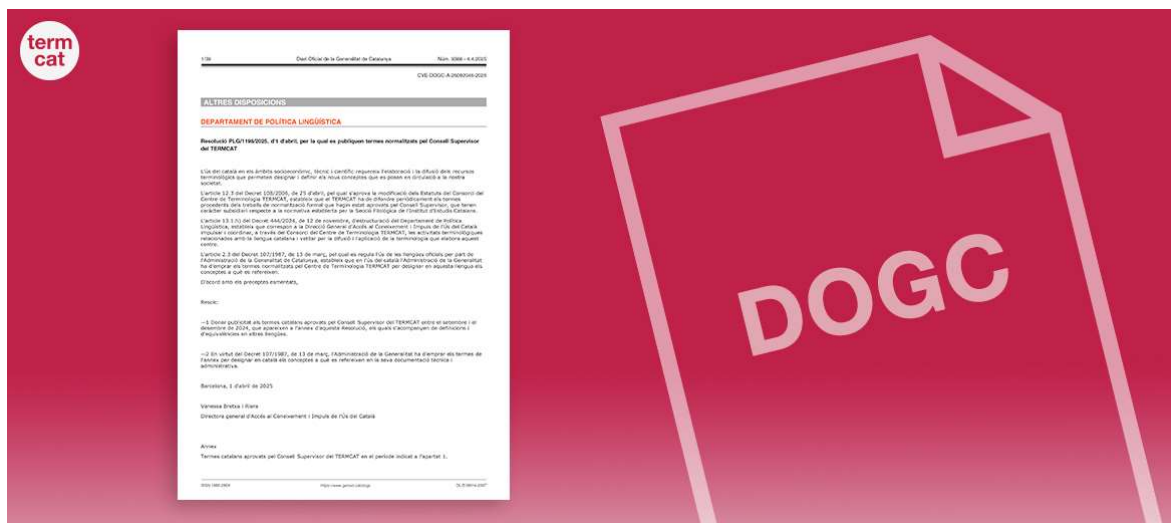


Publicats al *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya* més d'un centenar de termes nous

Els termes pertanyen als àmbits de l'energia, l'empresa, les TIC i el bridge, entre d'altres.

Han sortit publicats al *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya* (núm. 9386, del 4 d'abril de 2025) 107 nous termes catalans normalitzats pel Consell Supervisor del TERMCAT durant el tercer quadrimestre de 2024.



Destaquen especialment, pel nombre de termes, els apartats dedicats a l'energia, les TIC, l'empresa i el bridge.

L'apartat d'energia conté 23 termes relacionats amb la transició energètica (*autoconsum*, *coberta reflectora* o *coberta fresca*, *microcogeneració*, *parc fotovoltaic*, *recol·lecció d'energia*, etc.). Formen part del *Diccionari de transició energètica*, que elabora el TERMCAT amb l'assessorament de tècnics de l'Institut Català d'Energia i el suport del Govern d'Andorra.

El grup de termes de l'àmbit de l'empresa conté una quinzena de termes procedents, majoritàriament, del *Diccionari d'economia i gestió*, en curs d'elaboració: *anivellament de la producció*, *canvi ràpid d'eines* o *SMED*, *disseny d'embalatge*, *participació creativa*, etc.

També s'han normalitzat termes relacionats amb les TIC, sobretot vinculats a les *Directrius per a l'accessibilitat del contingut web*: *apuntament*, *dispositiu apuntador*, *esdeveniment*, *gest de traçat*, *gest multipunt*, etc.

Pel que fa a l'apartat del bridge, conté 42 termes relatius als jugadors (*declarant, mort | morta*), al material de joc (*capa de subhastes, mà*), a la fase de subhasta (*veu, declaració, denominació, doblo, passo, etc.*) i a situacions de joc (*carteig, singletó o semifalla, tenalla, etc.*). Els termes pertanyen a la *Terminologia del bridge*, un diccionari elaborat per iniciativa d'experts de diverses associacions catalanes de bridge que van detectar la manca de terminologia en català en aquest àmbit. Es tracta d'un diccionari obert que es preveu anar completant amb més termes.

Igualment, aquesta resolució també recull termes de meteorologia (*atribució climàtica, esclafit càlid, finançament climàtic*), ramaderia (*ramada, lot, unitat de producció, unitat epidemiològica*) i recerca i innovació (*valorització de la recerca, innovació oberta, laboratori viu, quíntuple hèlix, etc.*).

Les fitxes completes de tots aquests termes són consultables al web del TERMCAT, a través de la *Neoloteca* i el *Cercaterm*, i també a l'*Optimot*. A la Neoloteca s'expliciten, a més, els criteris que ha tingut en compte el Consell Supervisor per aprovar aquests termes.

El Consell Supervisor és l'òrgan que s'encarrega oficialment de la normalització de la terminologia en llengua catalana i està format per lingüistes i especialistes vinculats al TERMCAT i a l'Institut d'Estudis Catalans.

El TERMCAT és un consorci adscrit a la Generalitat de Catalunya per mitjà del Departament de Política Lingüística, integrat per la Generalitat de Catalunya, l'Institut d'Estudis Catalans i el Consorci per a la Normalització Lingüística, que coordina i promou les actuacions terminològiques en llengua catalana.

Barcelona, 4 d'abril de 2025